

# SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

## Druga Niedziela Zwykła

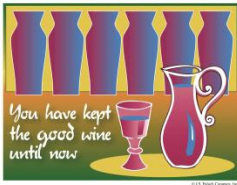
January 19, 2025



# Saint John Paul II Polish Center

## Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II

*Catholic Church in the Diocese of Orange \* 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886  
tel/fax: 714 - 996 - 8161 \* email: [polishcenter@polishcenter.org](mailto:polishcenter@polishcenter.org) \* website: [www.polishcenter.org](http://www.polishcenter.org)*



## SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME JANUARY 19, 2025

God has called us through the Gospel to possess the glory of our Lord Jesus Christ.  
— 2 Thes 2:14

### THE FIRST MIRACLE FRUIT OF LOVING CONCERN

In John's gospel the mother of Jesus is mentioned just twice: at the marriage feast at Cana, the beginning of the public ministry of Jesus and at the crucifixion, the end of it. That could be a way of telling us that the role played by Mary was not just the fact of her being the mother of Jesus, but that she was actively involved with Jesus in the work of our redemption. We have read that at the marriage feast at Cana, Mary was invited as well as Jesus himself and his disciples. As the feasting went on and the wine ran short, Mary took the initiative to intercede with Jesus and he performed what turned out to be his first miracle, the first of his signs.

How did Mary know what her son could do? Other interesting questions arise from the story. Did Mary know back in Nazareth that her son could work miracles and yet never once ask him to do one for the household, or grow their money to make ends meet? After all, charity begins at home. But for Mary and for Jesus the will of God came first.

Jesus somehow knew he had this power to enhance the lives of others. After his forty days fast in the desert he was hungry and the devil suggested it to him to turn some stones into bread for his own use, but he did not do it. Yet he later multiplied bread for crowds of his hungry followers to eat. What does the Cana miracle tell us? Is it that God's special gifts are not meant primarily for our personal benefit but for the service of others. That is what St Paul says when he lists examples of different gifts of the Holy Spirit and adds that "to each person is given the manifestation of the Spirit for the common good."

What gifts has God given me? Am I using these gifts for some service in the community?" We may wonder why there are no more manifestations of the Holy Spirit like what we read in the Bible. Maybe if we began better using the gifts we have for the common good — like the gift of praying, singing, teaching, caring, sharing, encouraging, supporting, motivating, writing, etc. — then we might begin to see miracles. Concern for others is the basic miracle.  
— Internet

Today's Readings: *Is 62:1-5; Ps 96:1-2, 2-3, 7-8, 9-10; 1 Cor 12:4-11; Jn 2:1-11*

Please join Archbishop Gomez from Los Angeles for the **11th annual One Life LA Walk** to celebrate the beauty and dignity of every human life from conception to natural death. Event will be held on **Sat Jan 18, 2025 starting at 11 am** in the historic La Placita/Olvera Street and end with a Requiem Mass for the Unborn in the Cathedral of the Angels at 5 pm. For more information please go to **onelifela.org**

## TREASURES FROM OUR TRADITION

It's still months away, but parish ministers, especially if they are involved in the catechumenate, have their eyes on Lent and the Easter Triduum. Until fairly recent times, the last few days before Easter were shaped by an awareness of the Passion, but the faithful were left to their own devices about how to engage with these mysteries. A thousand years ago, the Easter Vigil as a solemn and central moment of initiation had vanished. By the early 1950s it was a minor moment in parish life, celebrated on Holy Saturday morning, usually with only the priests and a handful of invited guests. Most people understood it as necessary only for blessing the paschal candle and preparing the Easter water. People who were children during World War II sometimes remember that the weekly noon-time test of the air-raid sirens on Holy Saturday signaled the end of Lent.

Today, of course, we see Holy Saturday as entirely within the paschal fast, and hardly the time for children to be tearing through the plastic grass looking for jelly beans and chocolate eggs. These memories point to a total collapse of the once-central liturgies of the Christian year. This impoverishment of the liturgy was mostly an accident of history. The root cause was the loss of Lent as a time focused on the final formation of catechumens for the Easter sacraments. By 1880, scholars began to piece together a vision of what once had been, and slowly, at first in a handful of monasteries in Europe, pieces of the tradition were rediscovered and celebrated.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co

*Lord, make me an instrument of Your peace.  
Where there is hatred, let me sow love;  
where there is injury, pardon;  
where there is doubt, faith; where there is despair, hope;  
where there is darkness, light;  
where there is sadness, joy.  
O Divine Master, grant that I may not so much seek  
to be consoled as to console;  
to be understood as to understand; to be loved as to love;  
For it is in giving that we receive;  
it is in pardoning that we are pardoned;  
it is in dying that we are born again to eternal life.*  
— St Francis

## JANUARY 22 - DAY OF PRAYER FOR THE LEGAL PROTECTION OF UNBORN CHILDREN



In all the Dioceses of the United States of America, January 22 (or January 23, when January 22 falls on a Sunday) shall be observed as a particular day of prayer for the full restoration of the legal guarantee of the right to life and of penance for violations to the dignity of the human person committed through acts of abortion.

## KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl C, 2 Niedziela Roku Zwykła

Czytania: *Is 62:1-5; Ps 96:1-2, 2-3, 7-8, 9-10;*

*1 Kor 12:4-11; J 2:1-11*



Małżeństwo jest bardzo starą instytucją, ponieważ od samego początku stworzenia człowieka zostało przewidziane przez Boga dla przedłużania życia ludzkiego na ziemi. Spełniało więc i spełnia niezwykle ważną rolę, stając się poprzez rodzinę podstawową komórką życia społecznego. Jest związkiem dwojga osób: mężczyzny i kobiety, ale tylko wtedy będzie on związkiem trwałym, gdy te dwie osoby połączy prawdziwa miłość. Jest ona "zazdrosna" i dlatego nie dopuszcza osób trzecich.

Takie spojrzenie na małżeństwo sprawia, że stało się ono nawet w odniesieniu do życia religijnego jakimś symbolem. Zwłaszcza stosunek Boga do narodu wybranego, zarówno w Starym, jak i w Nowym Testamencie jest przedstawiany przy pomocy obrazu zaczerpniętego z życia małżeńskiego. Bóg występuje jako Oblubieniec, naród zaś - jako oblubienica.

Prorocy Starego Przymierza wielokrotnie nazywają naród żydowski Oblubienicą Jahwe. Z tym narodem zawarł Bóg przymierze na Górze Synaj, w czasie wędrówki z Egiptu do ziemi obiecanej. Miało ono charakter dwustronnego kontraktu. Mianowicie Bóg wybierał naród żydowski, aby był jego ludem świętym, a naród zobowiązywał się dochować Bogu wierności, zwłaszcza przez zachowanie przykazań. Jak w czasie zawierania związku małżeńskiego stosuje się wszędzie jakiś zewnętrzny znak (np. obrączki) i niejako pamiątkę tego aktu, podobnie naród żydowski otrzymał pewne widzialne znaki. W sposób szczególnie o zawartym przymierzu świadczyła Arka zbudowana przez Mojżesza według dokładnych wskazań Bożych (Wj 25, 9). Złożono w niej tablice kamienne, na których wypisano prawo Dekalogu oraz naczynie zawierające manę. Tę właśnie Arkę król Dawid przeniósł w uroczystej procesji do Jerozolimy i ustawił na wzgórzu Syjon. Gdy następca Dawida, jego syn Salomon, zbudował Świątynię, umieścił w niej Arkę Przymierza (por. 2 Sm 6, 17 i 1 Krl 6, 19). Z tej to racji Jerozolima, a zwłaszcza wzgórze Syjon było właśnie ciągłym znakiem, że Bóg zawarł przymierze z narodem żydowskim. Wprawdzie sam naród nie dochowywał wierności i z tej racji musiał ponieść zasłużoną karę, jednak Jahwe zawsze dochowywał wierności i dlatego "przez wzgląd na Syjon i Jerozolimę" spełniał swoje plany.

Izrael miał wypełnić tylko określone zadanie, które polegało na przygotowaniu ludzkości do czasów mesjań-

skich. I dlatego w zapowiedziach prorockich ciągle przebiegała się myśl o nowym i trwałym już przymierzu. Tak właśnie należy rozumieć słowa proroka Izajasza wypowiedziane w dzisiejszym pierwszym czytaniu. Przyjdzie mianowicie czas, kiedy narody, a więc poganie, ujrzą sprawiedliwość, jaką wyjdzie z Izraela. Właśnie Chrystus, który według ciała był pochodzenia żydowskiego, przyniósł światu sprawiedliwość, o jakiej mówi prorok. Odtąd też powstał nowy Izrael, który otrzymał nowe imię jako lud nowego Przymierza, zawartego we Krwi Chrystusa.

Również nowe przymierze jest przedstawiane pod obrazem małżeństwa, w którym Chrystus jest Oblubieńcem, a Kościół Oblubienicą. Stąd rzecz charakterystyczną przedstawia nam dzisiejsza Ewangelia: na początku publicznej działalności Chrystus bierze udział w zaślubinach młodej pary małżeńskiej oraz w uczcie weselnej, która jest wyrazem radości, jaką przeżywają młodzi, a wraz z nimi także ich najbliżsi.

Obecność Chrystusa na godach weselnych w Kanie Galilejskiej stanowi niewątpliwie docenienie samego związku małżeńskiego i podkreślenie, że będzie on stanowił także przedmiot szczególnej troski Chrystusa - Prawodawcy Nowego Testamentu. Jednak niezależnie od tego obecność Chrystusa nabiera również innego wydźwięku, dzieją się tam sprawy, które mają związek z "zaślubianiem przez Chrystusa" całej ludzkości. Wprawdzie Ewangelista wyeksponował fakt przyścia z pomocą młodej parze, gdy na przyjęciu zabrakło wina, ale jednocześnie mocno podkreśla, że był to pierwszy cud dokonany przez Mesjasza. Stał się on znakiem, dzięki któremu uwierzyli weń Jego uczniowie. Bardzo charakterystyczna jest także obecność Matki Najświętszej oraz Jej interwencja przy dokonaniu pierwszego cudu.

W Kanie Galilejskiej Apostołowie uwierzyli w Chrystusa, a więc w Jego mesjańskie posłannictwo. Było to zatem pierwsze nawiązanie wewnętrznej łączności między uczniami i Mistrzem. Musimy jednak pamiętać o tym, że Apostołowie stanowią nie tylko fundament Kościoła, ale także jego pierwociny; są pierwszymi wyznawcami Chrystusa, oni tworzyli pierwszy Kościół. Jeśli w tej perspektywie spojrzymy na tę scenę ewangeliczną i przedstawimy sobie Chrystusa jako Oblubieńca, a Kościół jako Oblubienicę, wtedy należy stwierdzić, że zdarzenia w Kanie Galilejskiej były niezwykle ważnym momentem w zaślubianiu przez Chrystusa Kościoła. Charakterystyczna jest również w tej perspektywie rola Matki Najświętszej, która już tutaj występuje nie tylko jako Matka Chrystusa, lecz także jako Matka Apostołów i Kościoła.

-ks. Edward Szafrowski, *Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych*

## MODLITWA O PRAWNĄ OCHRONĘ NIENARODZONYCH DZIECI

Od stycznia do maja każdego 16. dnia miesiąca, na całym świecie będzie trwała *modlitwa, o prawną ochronę nienarodzonych dzieci.*

W USA w tym roku przypada na dzień 22 stycznia 2025 r.

**ST. AGNES OF ROME—JANUARY 21**

was born in 291 AD and raised in a Christian family. Agnes was very beautiful and belonged to a wealthy family. Her hand in marriage was highly sought after, and she had many high ranking men chasing after her. However, Agnes made a promise to God never to stain her purity. Her love for the Lord was great and she hated sin even more than death!

Whenever a man wished to marry Agnes, she would always say,

"Jesus Christ is my only Spouse." According to legend, the young men she turned away became so angry and insulted by her devotion to God and purity that they began to submit her name to authorities as a Christian follower.

In one incident, Procop, the Governor's son, became very angry when she refused him. He accused her of being a Christian and brought her to his father, the Governor. The Governor promised Agnes wonderful gifts if she would only deny God, but Agnes refused. He tried to change her mind by putting her in chains, but her lovely face shone with joy.

Next he sent her to a place of sin, but an Angel protected her. At last, she was condemned to death. Even the pagans cried to see such a young and beautiful girl going to death. Yet, Agnes was as happy as a bride on her wedding day. She did not pay attention to those who begged her to save herself. "I would offend my Spouse," she said, "if I were to try to please you. He chose me first and He shall have me!" Then she prayed and bowed her head for the death-stroke of the sword.

Other accounts of Agnes' life hold the Prefect Sempronius responsible for her martyrdom. It is said he condemned the young girl to be dragged through the streets naked. Some versions of the legend state that Agnes' hair grew instantly to cover her entire body and all the men who attempted to rape the beautiful virgin were immediately struck blind.

The stories go on to explain that another man presided over Agnes' trial after Sempronius excused himself. The new man sentenced Agnes to death. At first, Agnes was tied to a stake, but either the wood would not burn or the flames parted away from her. This prompted an officer to draw his sword and behead the girl. It is believed that her blood, which poured out to the stadium, was soaked up with cloths by Christians.

She died a virgin-martyr at the age of 12 or 13 on 21 January 304.

Agnes was buried beside the Via Nomentana in Rome. Her bones are currently conserved beneath the high altar in the church of Sant'Angese fuori le mura in Rome, which was built over the catacomb that held her tomb. Her skull is preserved in the church of Sant'Agnese in Agone in Rome's Piazza Navona.

—catholic.org

**ŚW AGNIESZKA, DZIEWICA I MĘCZENNICA  
21 STYCZNIA**

Agnieszka była w starożytności jedną z najbardziej popularnych świętych. Piszą o niej św. Ambroży, św. Hieronim, papież św. Damazy, papież św. Grzegorz I Wielki i wielu innych. Jako 12-letnia dziewczynka, pochodząca ze starożytności, miała ponieść męczeńską śmierć na stadionie Domicjana około 305 roku. Na miejscu "świadectwa krwi" dzisiaj jest Piazza Navona - jedno z najpiękniejszych i najbardziej uczęszczanych miejsc Rzymu. Tuż obok, nad grobem męczennicy, wzniesiono bazylikę pod jej wezwaniem, w której 21 stycznia - zgodnie ze starym zwyczajem - poświęca się dwa białe baranki.

Według przekazów o rękę Agnieszki, która złożyć miała wcześniej ślub czystości, rywalizowało wielu zalotników, a wśród nich pewien młody rzymski szlachcic oczarowany jej urodą. Ona jednak odrzuciła wszystkich, mówiąc, że wybrała Małżonka, którego nie potrafią zobaczyć oczy śmiertelnika. Zalotnicy, chcąc złamać jej upór, oskarżyli ją, że jest chrześcijanką. Doprowadzona przed sędziego nie uległa ani łagodnym namowom, ani groźbom. Rozniecono ogień, przyniesiono narzędzia tortur, ale ona przyglądała się temu z niewzruszonym spokojem. Wobec tego odesłano ją do domu publicznego, ale jej postać budziła taki szacunek, że żaden z grzesznych młodzieńców odwiedzających to miejsce nie śmiał się zbliżyć do niej. Jeden, odważniejszy niż inni, został nagle porażony ślepotą i upadł w konwulsjach. Młoda Agnieszka wyszła z domu rozpusty niepokalana i nadal była czystą małżonką Chrystusa.

Zalotnicy znów zaczęli podburzać sędziego. Bohaterska dziewica została wtedy rzucona w ogień, ale kiedy wyszła z niego nietknięta, skazano ją na ścięcie. "Udała się na miejsce kaźni - mówi św. Ambroży - szczęśliwsza niż inne, które szły na swój ślub". Wśród powszechnego płaczu ścięto jej głowę. Poszła na spotkanie Nieśmiertelnego małżonka, którego ukochała bardziej niż życie.

Agnieszka jest patronką dzieci, panien i ogrodników. Według legendy św. Agnieszka, całkowicie obnażona na stadionie, została rzucona na pastwę spojrzeń tłumu. Za sprawą cudu okryła się płaszczem włosów. Imię Agnieszki jest wymieniane w I Modlitwie Eucharystycznej - Kanonie rzymskim. Artyści przedstawiają Agnieszkę z barankiem, gdyż łacińskie imię Agnes wywodzi się zapewne od łacińskiego wyrazu agnus - baranek. Dlatego powstał zwyczaj, że w dzień św. Agnieszki poświęca się baranki hodowane przez trapistów w rzymskim opactwie Tre Fontane (znajdującym się w miejscu ścięcia św. Pawła), a następnie przekazuje się je siostronom benedyktynek z klasztoru przy kościele św. Cecylii na Zatybrzu. Z ich wełny zakonnice wyrabiają paluszki, które papież nakłada co roku 29 czerwca (w uroczystość świętych Apostołów Piotra i Pawła) świeżo mianowanym metropolitom Kościoła katolickiego.

—breviarz.pl

## KOŚCIÓŁ BOŻY W KORYNCIE



Św. Paweł, mówiąc dziś o działaniu Ducha Świętego w Kościele, porusza aktualny temat dotyczący charyzmatów. Warto w związku z tym przytoczyć komentarz, jaki daje konstytucja soborowa o Kościele *Lumen gentium* w numerze 12: "Duch Święty nie tylko przez sakramenty i posługi uświęca i pro-

wadzi Lud Boży oraz cnotami go przyozdabia, ale «udzielając każdemu jako chce» (1 Kor 12, 11) darów swoich, rozdziela między wiernych wszelakiego stanu także szczególne łaski, przez które czyni ich zdolnymi i gotowymi do podejmowania rozmaitych dzieł lub funkcji mających na celu odnowę i dalszą pożyteczną rozbudowę Kościoła, zgodnie ze słowami: «Wszystkim zaś objawia się Duch dla wspólnego dobra» (1 Kor 12, 7). A ponieważ te charyzmaty, zarówno najznamienniejsze, jak i te bardziej pospolite, a szerzej rozpowszechnione, są nader stosowne i pożyteczne dla potrzeb Kościoła, przyjmować je należy z dziękczynieniem i ku pociesze. O dary zaś nadzwyczajne nie należy się ubiegać lekkomyślnie ani spodziewać się zarozumiale po nich owoców apostołskiej działalności; sąd o ich autentyczności i o właściwym wprowadzaniu ich w czyn należy do tych, którzy są w Kościele przełożonymi i którzy szczególnie powołani są, aby nie gasić Ducha, lecz doświadczać wszystkiego i zachowywać to, co dobre (por. 1 Tes 5, 12. 19-21)".

Szczególne zaakcentowania wymagają dwa momenty. Charyzmaty jako dary Ducha Świętego muszą zawsze prowadzić do osiągnięcia dobra wspólnego, muszą budować Kościół. I to będzie jednocześnie sprawdzianem ich autentyczności. Ponieważ zaś tymi, którzy stoją na straży dobra wspólnego w Kościele są jego przełożeni, stąd do nich należy osąd w tej dziedzinie.

-ks. Edward Szafranski, *Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych*

## THE CHURCH IN CORINTH

St. Paul, speaking today about the work of the Holy Spirit in the Church, touches on the timely topic of charisms. In this regard, it is worth citing the commentary provided by the conciliar constitution on the Church *Lumen gentium* in number 12: "The Holy Spirit not only sanctifies and guides the People of God through the sacraments and ministries and adorns them with virtues, but 'distributing his gifts to each as he wills' (1 Cor 12:11) also distributes special graces among the faithful of every condition, by which he makes them capable and ready to undertake various works or functions that are aimed at the renewal and further beneficial development of the Church, according to the words: 'To each is the manifestation of the Spirit for the common good' (1 Cor 12:7). And since these charisms, whether the most outstanding or the more common and more widely diffused, are exceedingly

appropriate and useful for the needs of the Church, they are to be received with thanksgiving and consolation. Extraordinary gifts, however, are not to be sought lightly, nor are they to be presumptuously expected from "Two moments require special emphasis. Charisms as gifts of the Holy Spirit must always lead to the achievement of the common good, they must build the Church. And this will be at the same time a test of their authenticity. Since those who stand guard over the common good in the Church are its superiors, it is up to them to pass judgment in this area.

-Fr. Edward Szafranski, *Introduction to the Liturgy of Sunday and Holiday Masses*

## RECOGNITION RECEPTION FOR ANTHONY (TONY) KRAWCZAK



**Saturday Jan 25th at 5 pm** our Center will **host a reception to express our sincere appreciation** and thanks for all the hard work, dedication and decades of service to our Center by our irreplaceable Tony Krawczak. **All are invited!** Over the almost last 40

years Tony has served tirelessly and cheerfully in numerous roles and ministries, including keeping track of the Center's collections and finances, serving with the on the Finance Council, with the Knights of Columbus, assisting during the Holy Mass and working long days during our Annual Harvest Festival "Dożynki" among many others.

Tony co-founded Kolbe Charities in 1990, served as president for five years and has been its treasurer for the past 20+ years. Kolbe Charities helps to raise funds in the Diocese for such things as Catholic Education, City of Brea Police Cadet program. Supporting other local charities. He has served as an Extraordinary Minister of the Eucharist for approximately thirty years at St. John Paul II Polish Center.

Having grown up and attended schools in Saginaw, MI, he the Prefect of the City-Wide Sodality in Honor of the Blessed Virgin Mary and was selected to be the key participant in a city-wide procession to her grotto.

Even in the elementary school years, his Catholic School teacher, Sr. Illuminata, chose him as an instructor for parish Altar Servers and represented the Jr. Red Cross Program in the City of Saginaw.

His parents were very active in their local parish as well as the community, his father serving as an air-raid warden during WW II and his Mother serving on various ladies' committees at the Church. Their example of service, along with their instructions at home as to how to be a good person and Catholic gentleman set the stage for his outlook and activities.

Married at the age of 21, Tony took advantage of the opportunity to teach Catholic catechism to Juniors and Seniors from the public schools, being especially critical today with the rise of secularism.

Throughout life, his wife, Barbara and he have worked as a team. She has always aided Tony in their activities. Their teamwork strengthened their marriage to this day. **Thank you and God Bless! Bóg Zapłać**

**COLLECTION FOR THE CHURCH IN AFRICA / LATIN AMERICA / EASTERN EUROPE**

Last week, we took up the Collection for the Church in Africa/Latin America/Eastern Europe. Catholics in Latin America, the Caribbean and Eastern Europe face many challenges, including violence and a lack of both clergy and lay leadership to witness to the gospel message. Your support shares the faith with those in need. We raised almost **\$1,400**. **Thank you and God Bless!**

W ostatnią niedzielę druga zbiórka była przeznaczona na Kościół w Afryce, Ameryce Łacińskiej i Europie Wschodniej. Katolicy w Ameryce Łacińskiej, na Karaibach i w Europie Wschodniej stoją przed wieloma wyzwaniami, w tym przemocą i brakiem zarówno duchownych, jak i świeckich przywódców, którzy mogliby świadczyć o przesłaniu ewangelii. Państwa wsparcie dzieli się wiarą z potrzebującymi. Zebraliśmy prawie **\$1,400**. **Bóg zapłać!**

**ORANGE DIOCESAN COUNCIL OF CATHOLIC WOMEN GENERAL MEETING**



The upcoming meeting will be held on **Tuesday January 21, 2025 at Santa Clara de Asis 22005 Ave de La Paz, Yorba Linda**. The meeting begins at 9:00 am with a suggested **donation of \$35** which includes lunch. [www.ocdccw.org](http://www.ocdccw.org)

**Speaker:** Deacon Eric Summerfield  
**Topic:** Motherhood

The Orange Diocesan Council of Catholic Women is a coordinating unit for action for all women of the Orange Diocese. They seek to gather, educate and promote an awareness of the needs and works of Catholic women through Commissions, which encourage involvement in women's issues. All women in the Diocese are members, coming together monthly at different parishes throughout the Diocese.

**POLSKA SZKOŁA W YORBA LINDA SERDECZNIE ZAPRASZA**



na Szkolny Obiad oraz Program Artystyczny z okazji **Dnia Babci i Dziadka** w niedzielę, 19 stycznia 2025 o 12:00 w naszym Centrum

Our Polish School will be having a lunch and artistic performance on occasion of **Grandparents' Day** Sunday January 19, 2025 @ noon in the Polish Center

**HURT BY A SOUL'S DISTRUST LOVE AND MERCY ITSELF**



Tell [all people], **My daughter**, that I am Love and Mercy itself. When a soul approaches Me with trust, I fill it with such an abundance of graces that it cannot contain them within itself, but radiates them to other souls (*Diary*, 1074).

\*Diary passages with bolded words are Jesus speaking  
Diary of St. Maria Faustina Kowalska: Divine Mercy in My Soul

**Pray for**

- |                           |                     |                          |
|---------------------------|---------------------|--------------------------|
| Sr. M. Amadeo, RSM        | Brooklyn Hamsley    | Jacek Ozimski            |
| Zofia Adamowicz           | Todd Hill           | Jarroł Pavlak            |
| Karen Arandoña            | Tot Hoang           | Mirosława Pawelczak      |
| Rachel Arandoña           | Dick Hoffman        | Anthony Palermo          |
| Kyle Ardando              | Jackie Hoyt         | Jan Piwko                |
| Sarah Arizon              | Andrzej Hulisz      | Francis Ports            |
| Andrzejek&Michael Ashline | Marlena Hulisz      | Benito Ramirez           |
| Avalon Asgari             | John Ibarra         | Jerry Ramirez            |
| Anna Bagnowska            | Josephina Iearra    | Lourdes Rey              |
| Wiesława Barr             | Jadwiga Inglis      | Joan Ritchie             |
| Jamie Barrett             | Leonard Jakubas     | Carlene Romeo            |
| Lois Barta                | Renee Jarecki       | Robert Rosecrans         |
| Pilar Bascope             | Ania Karwan         | Henryk Ruchel            |
| Ronald Brozchinsky        | Katarzyna Gąska     | Elżbieta Rudzińska       |
| Paul Budai                | Larry Klementowski  | Veronica Sequi           |
| Charlotte Frances         | Kimberly & Family   | Debra Shewman            |
| Gregorio Cabotaje         | Zbigniew Kostecki   | Maria Sowa               |
| Edward Cacho              | Anent L.            | Jean & Mike Speakman     |
| Dora Carrillo             | Mary Laning         | Matt Starbuck            |
| Peter Camacho Family      | Danuta Łabuś        | Mary Strazdas            |
| Jean Carter               | Monique Chmielewska | Adrienne Swinford        |
| Ashley&Connor Cooper      | Lehman              | Halina Szmit             |
| Lacie Cooper              | Olli Marban         | Grace Teodors            |
| Gina Cruz                 | Marian Marek        | Teresa Turek             |
| Jadwiga Cywińska          | Anthony Martinez    | Unborn Children          |
| Sylvia Derby              | Antoinette Martinez | Kelsie Wagner            |
| Adam Dolewski             | Amber Matrauga      | Charlene Web             |
| Zdzisław Dolewski         | Gail Morganti       | Bernadette Westphal      |
| Joe Doud                  | Jarosław Musiał     | Alicja Wilczyńska        |
| Mieczysław Dutkowski      | Irene Nielsen       | Patricia Yochum          |
| Jacek Dzimski             | Monica Nava         | Janina&Henryk Żelazewscy |
| Edmund F. Dzwigalski      | Gloria Norton       | Bogusia Zientek          |
| Grzegorz Gąska            | Jerry Nicassio      |                          |
| Anita and Mike Gilkey     | Andrzej Niedojadło  |                          |

**A VOCATION VIEW:**



Jesus, the King of glory, yet like us in all things but sin, comes to His temple to be a light for all the nations. God calls us to do the same.

**DIVINE WORD MISSIONARIES-SISTERS SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT 800-553-3321**

*Save The Date*

**WORLD DAY OF THE SICK**

**MASS**

Presided by  
The Most Reverend Timothy E. Freyer, D.D.  
Auxiliary Bishop of Orange

**SPONSORED BY THE ORDER OF MALTA**

**Saturday, February 8, 2025**

**10:00 AM**

**Christ Cathedral:**  
13280 Chapman Avenue  
Garden Grove CA 92840

INCLUDING THE SACRAMENTAL RITE OF THE ANOINTING OF THE SICK



## FIRST SATURDAY DEVOTION MASS

Sat 1/18	4:00 pm	For the intention of the Polish Center Community
Sun 1/19		<b>42nd Anniversary of the Pope John Paul II Polish Center First Mass January 16, 1983</b>
	9:00 am	+Conrado Trinidad on 1st anniversary of his death from Jeanette Gonzales
	10:30 am	+Henryk i +Katarzyna od syna Czesława O Boże błogosławieństwo dla rodziny Salamacha i rodziny Nowak od Anny z rodziną +Tadeusz Mandryk od Teresy z przyjaciółmi +Zofia i +Roman Kuś z okazji Dnia Dziadków od wnuczki Grażyny +Helena i +Eugeniusz Cabaj oraz +Alicja Chillecka od córki i siostry z rodziną
Sat 1/25	4:00 pm	For the intention of the Polish Center Community
Sun 1/26	9:00 am	For the intention of the Polish Center Community
	10:30 am	+Henryk i +Katarzyna od syna Czesława +Zbigniew od żony z rodziną +Irena Paradowska w 4 rocznicę śmierci +Bohdan Paradowski w 23 rocznicę śmierci od córki z rodziną
Sat 2/1	4:00 pm	For the intention of the Polish Center Community
Sun 2/2	8:00 am	<b>FIRST SATURDAY DEVOTION MASS</b>
	9:30 am	For the intention of the Polish Center Community
	10:30 am	+Czesław Turek od żony z rodziną +Józef Garczek w 3 rocznicę śmierci od córki Czesławy O Boże błogosławieństwo i zdrowie dla Marii Wrzesień <b>FIRST FRIDAY OF THE MONTH</b>
Fri 2/7	8:30 am	+Kevin Starbuck and +Nick Wilson from their family
	7:30 pm	Za wszystkich parafian Polskiego Centrum

## 2025 OFFERTORY ENVELOPES



The new 2025 Sunday and Holy Day Offering Envelopes are available either before or after Mass. Please stop by the office and pick your envelopes.

We encourage you to use this method for your offering so we can help you in reporting your charitable donations. **God Bless!**

Zestaw kopert na ofiarę na 2025 r, tzw. *Offering Envelopes* są do odebrania w biurze parafialnym. Zachęcamy do ich używania. **Bóg Zapłać!**

**Please put your envelope number on the Christmas Offering Envelope. Thank you!**

## SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday:	St. Józef Sebastian Pelczar, bishop
Monday:	St. Fabian, Pope and Martyr
Tuesday:	St. Agnes
Wednesday:	Day of Prayer for the Legal Protection of Unborn Children; St. Vincent;
Thursday:	St. Severian & Aquila
Friday:	St. Francis de Sales
Saturday:	The Conversion of St. Paul; Week of Prayer for Christian Unity ends St. Margaret of Hungary
Sunday:	Sts. Timothy and Titus

## RECYCLING PROGRAM

The Knights of Columbus Council #9599 will have their next recycling drive on **February 8th and 9th** before and after all the Masses. The Knights will accept only aluminum beverage cans and plastic water and beverage bottles, **please no glass**. A recycling station will be set up in the south-west corner of the main parking lot. A Knight will be there to direct and help with your load.



## Collections

## THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
01/04 & 01/05/2025	\$ 8,164.00	\$ 613.00
01/11 & 01/12/2025	\$ 6,496.00	\$ 1,388.00

**God bless for your generosity!**

## FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

*Bulletin Editor:*

**Piotr Czarnecki** — czarnekp@gmail.com

## Mass Schedule:

<b>Saturday Vigil Mass:</b>	4:00 pm - English
<b>Sunday Masses:</b>	7:15 am - Latin
	9:00 am - English
	10:30 am - Polish
<b>First Friday Masses:</b>	8:30 am - English
	7:30 pm - Polish

**Confession before each Mass**

Zespół Polanie  
pod patronatem PNA zaprasza na

# ZABAWE

W STYLU  
LAT **80s**

## 02.08.2025

o godzinie **7pm**

Cena biletu \$90 od osoby

w cenie wyśmienity obiad przygotowany przez Panią Teresę,  
stół biesiadny, domowe wypieki i zabawa przy dobrej muzyce DJ Lukasz

Informacje i zakup biletów u Kasi 562. 381. 4294  
Zabawa dla osób powyżej 21 lat, daycare \$30 od dziecka.

Cały dochód przeznaczony na potrzeby Zespołu. Dziękujemy za wsparcie.

**Director:** Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

**Deacon:** Dn. Jim Merle

**Office Manager:** Kathie Kudlo

**Secretary:** Iwona Zajkowska-Kubat

## Office Hours:

Tue/Thu 12:00 noon—4:00 pm

Sat 12:00 noon—4:00 pm

Sun 9:30 am —2:00 pm

**Baptisms, Marriages, Funerals by appointment**